

Emplear las concentraciones indicadas en cc/100 L de agua para aplicaciones diluidas (con pitón). En aspersiones concentradas, deben usarse las dosis indicadas por hectárea. Usar las dosis menores bajo condiciones normales de presión de las enfermedades. En caso de ataques severos o de condiciones extremas, usar la dosis máxima y el intervalo más reducido. No aplicar en contra del viento o cuando las condiciones climáticas favorezcan la deriva del producto. Se recomienda aplicar temprano en la mañana o al atardecer.

Preparación de la mezcla: Colocar agua en el estanque hasta la mitad de su capacidad. En un recipiente aparte, diluya la cantidad necesaria de **Saprol® 190 EC** en un poco de agua. Vierta esta mezcla al estanque aplicador. Luego complete con agua a capacidad total. Durante el proceso de llenado y posterior aplicación, mantener el agitador funcionando constantemente. Cuando **Saprol® 190 EC** se use en mezcla con otro producto, entonces agregarlo al estanque con posterioridad al producto con el cual se mezclará.

Incompatibilidades: Incompatible con productos de reacción alcalina, agentes oxidantes, ácidos y bases fuertes.

Compatibilidades: **Saprol® 190 EC** es compatible con Azufre Mojable para el control de oídio y con la mayoría de los productos fitosanitarios de uso común. Al realizar una mezcla no conocida, se recomienda efectuar una confirmación previa de compatibilidad y miscibilidad o consultar a nuestro Departamento Técnico.

Fitotoxicidad: En ciruelo no aplicar **Saprol® 190 EC** con fruto cuajado. No presenta fitotoxicidad en los cultivos recomendados cuando es aplicado de acuerdo a las Buenas Prácticas Agrícolas y las Instrucciones de esta etiqueta.

Período de Carencia (días): Espárragos: 21. Remolacha: 20. Almendro, Cerezo, Ciruelo, Damasco, Guindo, Nectarines, Duraznero, Parronal y Viñedos, Alcachofas, Frambuesa: 14. Frejol: 10. Zapallo: 8. Manzano, Sandía: 7. Pepino: 5. Tomate bajo plástico, Tomate: 3. Melón: 2. Frutilla: 1. Papas: No corresponde establecer un período de carencia.

Tiempo de reingreso al área tratada: No reingresar al área tratada hasta transcurridas 4 horas de realizada la aplicación, verificando que los depósitos de la aspersión se hayan secado sobre la superficie tratada. Para animales, permitir el reingreso después de 48 horas.

Precauciones y advertencias

Grupo químico: Triforina pertenece al grupo químico de las Piperazinas.

Permitir que intervengan sólo personas adultas y con experiencia en el manejo de productos fitosanitarios. No ingerir ni fumar. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa. Procurar ventilación adecuada en el lugar de trabajo. Equipo de protección personal a utilizar durante la preparación del producto: guantes impermeables, botas de goma, máscara con filtro para gases y/o vapores orgánicos, antiparras y delantal impermeable. Durante la aplicación del producto utilizar: guantes impermeables y botas de goma, overol impermeable y máscara con filtro para gases y/o vapores orgánicos, antiparras. No comer, beber o fumar durante su manipulación y/o aplicación. No exponerse a la neblina de la pulverización. No aplique con viento. No aplicar en presencia de niños, personas en general y animales domésticos. Después del trabajo, lavar cuidadosamente con abundante agua de la llave todas las partes del cuerpo que hayan estado expuestas al producto. Sacar la ropa contaminada y lavarla separadamente de la ropa de uso diario. Lavar la piel expuesta antes de comer, beber, fumar o ir al baño. Lavar el equipo de aplicación, inmediatamente después de finalizada la aplicación.

“MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS”

“EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD”

“REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINAR LOS ENVASES DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES.”

“NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL”

“NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA”

“NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO”

“LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE”

Teléfonos de emergencia:

(2) 2635 3800 Convenio CITUC/AFIPA (Atención las 24 horas).

(2) 2430 6300 Summit-Agro Chile SpA (Atención en horario de oficina)

SAPROL® 190 EC

FUNGICIDA CONCENTRADO EMULSIONABLE (EC)

Saprol® 190 EC es un fungicida perteneciente al grupo de los inhibidores del ergosterol, para el control de distintas enfermedades en frutales, vides, berries, hortalizas, remolacha y plantas ornamentales, de acuerdo a la información presente en el Cuadro de instrucciones de uso.

Composición.

Ingrediente activo

* Triforina 19 % p/v (190 g/L)

Coformulantes c.s.p. 100 % p/v (1 L)

(*) N,N'-[piperazin-1,4-diilbis[[triclorometil]metilen]]diformamida

“LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO”
INFLAMABLE - NO EXPLOSIVO - NO CORROSIVO

Fabricado por:

Hayashi AgroScience Ltd.

1125 Kariya Akoh-City,

Hyogo 678-0239, Japón.

Para:

ZM Crop Protection Corporation

1-2-10, Uchikanda, Chiyoda-ku,

Tokio, Japón.

Autorización Servicio Agrícola y Ganadero N°: 2.086

Contenido neto: 1 Litro

SummitAgro
A Company of Sumitomo Corporation

Importado y distribuido por:

Summit Agro Chile SpA

Orinoco 90, Piso 20, Oficina 2002,

Las Condes, Santiago, Chile.

Lote de fabricación:

Fecha de vencimiento:



CUIDADO



**SUMMITAGRO CHILE SPA
ETIQUETA SAPROL 190 EC**

Folleto tiro/retiro

Dimensiones: 50 x 15 cm.

4/1 Colores

Precauciones y advertencias

Grupo químico: Triforina pertenece al grupo químico de las Piperazinas. Permitir que intervengan sólo personas adultas y con experiencia en el manejo de productos fitosanitarios. No ingerir ni inhalar. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa. Procurar ventilación adecuada en el lugar de trabajo. Equipo de protección personal a utilizar durante la preparación del producto: guantes impermeables, botas de goma, máscara con filtro para gases y/o vapores orgánicos, antiparras y delantal impermeable. Durante la aplicación del producto utilizar: guantes impermeables y botas de goma, overol impermeable y máscara con filtro para gases y/o vapores orgánicos, antiparras. No comer, beber o fumar durante su manipulación y/o aplicación. No exponerse a la neblina de la pulverización. No aplique con viento. No aplicar en presencia de niños, personas en general y animales domésticos. Después del trabajo, lavar cuidadosamente con abundante agua de la llave todas las partes del cuerpo que hayan estado expuestas al producto. Sacar la ropa contaminada y lavarla separadamente de la ropa de uso diario. Lavar la piel expuesta antes de comer, beber, fumar o ir al baño. Lavar el equipo de aplicación, inmediatamente después de finalizada la aplicación.

Precauciones para el medio ambiente: El producto se considera moderadamente tóxico para organismos acuáticos, prácticamente no tóxico para aves, abejas y lombrices de tierra. No contaminar cursos o fuentes de agua con el producto o sus envases. **Almacenamiento:** Transportar, comercializar y almacenar el producto en su envase original bien cerrado y provisto de su etiqueta. Conservar bajo llave en lugar seguro, fresco, seco, bien ventilado y protegido de la luz solar. Mantener fuera del alcance de los niños y de personas inexpertas. No almacenar junto a semillas, alimentos, forraje ni fertilizantes.

Instrucciones para realizar triple lavado de envases: Vacíe el remanente del envase en el estanque pulverizador y manténgalo en posición de descarga por un mínimo de 30 segundos. A continuación agregue agua hasta un cuarto de la capacidad del envase. Luego cierre el envase y agite durante 30 segundos; vierta el agua en el equipo pulverizador y mantenga el envase en posición de descarga por 30 segundos. Realice este procedimiento tres veces. Finalmente, perforo el envase para evitar su reutilización. Almacene los envases limpios, secos, sin tapa, en sitio cerrado para su entrega en centro de acopio autorizado.

Síntomas de intoxicación: No se conocen síntomas específicos de intoxicación.

Primeros auxilios: Al acudir a un médico o centro toxicológico llevar el envase del producto o su etiqueta. Retirar al afectado de la zona de exposición, remover la ropa contaminada y disponerla en lugar seguro.

En caso de contacto con los ojos: lávelos inmediatamente con abundante agua limpia y fluyendo por al menos 10 a 15 minutos manteniendo los párpados separados. Consultar al médico. Cuando corresponda, después de los primeros 5 minutos retirar los lentes de contacto, y continuar lavando los ojos. Los lentes de contacto no deberán utilizarse nuevamente. En caso de presencia de irritación, consultar a un especialista.

En caso de contacto con la piel: Retirar la ropa y zapatos contaminados en forma

inmediata y luego lavar minuciosamente la piel, el pelo, uñas y pliegues cutáneos con abundante agua de la llave. Lavar la boca antes de volver a usar. Consultar al médico. **En caso de inhalación:** Traslade al afectado al aire fresco y mantener en reposo. Si la persona no respira otorgar respiración artificial. Conseguir atención médica. **En caso de ingestión: No inducir el vómito.** Nunca dar algo por la boca a una persona inconsciente. En caso de malestar general, poner al afectado de costado. Llevar inmediatamente al centro asistencial.

Tratamiento médico de emergencia: Realizar tratamiento sintomático y de sostén.

Antídoto: No se conoce antídoto específico.

“MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS”

“EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD”

REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS ENVASES DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES.

“NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL”

“NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RÍOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA”

“NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERIODO INDICADO DE REINGRESO”

“LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE”

Teléfonos de emergencia:

(2) 2635 3800 Convenio CITUC/AFIPA (Atención las 24 horas).

(2) 2430 6300 Summit-Agro Chile SpA (Atención en horario de oficina).

Nota al comprador: Las informaciones proporcionadas en esta etiqueta son verdaderas y exactas. Sin embargo, el vendedor no ofrece ninguna garantía expresa o implícita sobre las recomendaciones de uso en ella contenidas, puesto que su aplicación está fuera de su control, debido a que la acción del producto puede estar influenciada por diversos factores. El comprador asume absolutamente, todos los riesgos de su uso y manejo correcto, procedase o no de acuerdo a las instrucciones de esta etiqueta o de información complementaria. El fabricante sólo garantiza la calidad del producto y el porcentaje de ingrediente activo hasta el momento que se sustrae de su control directo. El usuario es responsable de su correcto uso y aplicación como asimismo del cumplimiento de las tolerancias de residuos permitidos en los países de destino.

Instrucciones de uso:

Saprol® 190 EC penetra rápidamente en las hojas (acción translaminar) y es translocado localmente a distancias cortas. Debido a esta acción sistémica, no es afectado por las lluvias. **Saprol® 190 EC** presenta acción protectora, curativa y erradicante. En el caso específico de sarna (*Venturia inaequalis*) en manzanos, tiene un efecto retroactivo de 72 horas, desde que se producen las condiciones para el desarrollo de la enfermedad. En su acción preventiva, protege la hoja impidiendo que la enfermedad entre y se disemine en el tejido, lo cual se logra por la destrucción de las esporas del hongo antes que su tubo germinativo logre penetrar el tejido vegetal. En su acción curativa, impide la formación del micelio del hongo, pues lo destruye durante su fase de incubación y penetración dentro de las hojas (cuando la enfermedad ya se ha introducido, antes que sus efectos se puedan apreciar). Actúa inhibiendo la síntesis de ergosterol en los hongos.

Cuadro de instrucciones de uso:

Cultivo	Plaga	Concentración (cc/100 L de agua) / Dosis (L/ha)	Observaciones
Almendro, Cerezo, Ciruelo, Damasco, Guindo, Nectarines, Duraznero.	Monilia (<i>Monilia lesa</i>), Oídio, Roya, Corineo.	100 cc/100 L de agua 1,2 - 1,5 L/ha	Para monilia aplicar con 1.200 a 1.500 L/ha de agua, iniciando las aplicaciones en botón rosado a 5 % de flor en duraznero, nectarines y almendro; botón rojo en damasco y botón blanco en ciruelo, cerezo y guindo. Repetir con 50 - 100 % flor. En ciruelos no aplicar con fruto cuajado. Para oídio, aplicar al aparecer los primeros síntomas. Para variedades muy susceptibles, aplicar a caída de pétalos y repetir 10 - 12 días después. Para roya y corineo, aplicar al aparecer los primeros síntomas. Máximo 3 aplicaciones por temporada.
Manzano.	Venturia, Oídio.	80 cc/100 L de agua 1,2 L/ha	Para venturia, aplicar con mínimo 1.500 L agua/ha, iniciando las aplicaciones desde puntas verdes. Aplicar cada 7 días (a calendario) o según sea necesario (a condiciones). SAPROL® 190 EC controla venturia hasta 72 horas después de iniciadas las condiciones. Para oídio, aplicar al aparecer los primeros síntomas y repetir según sea necesario. Máximo 3 aplicaciones por temporada.
Parronal, Viñedo.	Oídio.	60 cc/100 L de agua	Aplicar al aparecer los primeros síntomas de la enfermedad y repetir según sea necesario. Máximo 3 aplicaciones por temporada.
Frejol, Melón, Sandía, Zapallo, Pepino.	Oídio o Peste ceniza, Antracnosis.	1,0 - 1,5 L/ha	Aplicar al aparecer los primeros síntomas de la enfermedad y repetir según sea necesario. Máximo 4 aplicaciones por temporada.
Espárrago.	Mancha púrpura.	1,5 L/ha	Aplicar al aparecer los primeros síntomas de la enfermedad y repetir según sea necesario. Máximo 4 aplicaciones por temporada.
Tomates bajo plástico.	Oídio, Fulvia.	60 - 90 cc/100 L de agua 150 cc/100 L de agua	Aplicar a primeros síntomas y repetir cada 15 días. Máximo 4 aplicaciones por temporada.
Tomate, Alcachofa.	Tizón temprano, Oídio o peste ceniza.	1,5 L/ha	Aplicar al aparecer los primeros síntomas de la enfermedad y repetir según sea necesario. Máximo 4 aplicaciones por temporada.
Remolacha.	Oídio.	0,5 L/ha	Aplicar al aparecer los primeros síntomas de la enfermedad. Repetir según sea necesario. Máximo 3 aplicaciones por temporada.
Frambuesa.	Tizón de las yemas.	1,5 L/ha	Aplicar al inicio de abertura de yemas y repetir cada 14 días hasta floración. Máximo 3 aplicaciones por temporada.
	Roya o polvillo.	1,5 L/ha	Aplicar al aparecer los primeros síntomas de la enfermedad y repetir según sea necesario. Máximo 3 aplicaciones por temporada.
Frutilla.	Oídio.	1,2 - 1,5 L/ha	Aplicar al aparecer los primeros síntomas de la enfermedad y repetir según sea necesario. Máximo 3 aplicaciones por temporada.
Rosa, Crisantemo.	Oídio, Roya.	100 - 150 cc/100 L de agua 1,0 - 1,5 L/ha	Aplicar al aparecer los primeros síntomas de la enfermedad y repetir según sea necesario. Máximo 5 aplicaciones por temporada.
Papas.	Tizon temprano (<i>Alternaria alternata</i>)	1,0-1,5 L/ha	Aplicar de manera preventiva cada 7-10 días con un máximo de 3 aplicaciones por temporada alternando con fungicidas de diferente modo de acción. Utilizar la mayor dosis en condiciones de alta presión de la enfermedad. Utilizar un mojamiento entre 300 - 500 l/ha.

Precauciones y advertencias

Grupo químico: Triforina pertenece al grupo químico de las Piperazinas.

Permitir que intervengan sólo personas adultas y con experiencia en el manejo de productos fitosanitarios. No ingerir ni inhalar. Evite el contacto con la piel, ojos y ropa. Procurar ventilación adecuada en el lugar de trabajo. Equipo de protección personal a utilizar durante la preparación del producto: guantes impermeables, botas de goma, máscara con filtro para gases y/o vapores orgánicos, antiparras y delantal impermeable. Durante la aplicación del producto utilizar: guantes impermeables y botas de goma, overol impermeable y máscara con filtro para gases y/o vapores orgánicos, antiparras. No comer, beber o fumar durante su manipulación y/o aplicación. No exponerse a la neblina de la pulverización. No aplique con viento. No aplicar en presencia de niños, personas en general y animales domésticos. Después del trabajo, lavar cuidadosamente con abundante agua de la llave todas las partes del cuerpo que hayan estado expuestas al producto. Sacar la ropa contaminada y lavarla separadamente de la ropa de uso diario. Lavar la piel expuesta antes de comer, beber, fumar o ir al baño. Lavar el equipo de aplicación, inmediatamente después de finalizada la aplicación.

“MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y DE PERSONAS INEXPERTAS”

“EN CASO DE INTOXICACIÓN MOSTRAR LA ETIQUETA, EL FOLLETO O EL ENVASE AL PERSONAL DE SALUD”

REALIZAR TRIPLE LAVADO DE LOS ENVASES, INUTILIZARLOS Y ELIMINARLOS ENVASES DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LAS AUTORIDADES COMPETENTES.

“NO TRANSPORTAR NI ALMACENAR CON ALIMENTOS, PRODUCTOS VEGETALES O CUALESQUIERA OTROS QUE ESTÉN DESTINADOS AL USO O CONSUMO HUMANO O ANIMAL”

“NO LAVAR LOS ENVASES O EQUIPOS DE APLICACIÓN EN LAGOS, RIOS Y OTRAS FUENTES DE AGUA”

“NO REINGRESAR AL ÁREA TRATADA ANTES DEL PERÍODO INDICADO DE REINGRESO”

“LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS DEBERÁ EFECTUARSE DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DE LA AUTORIDAD COMPETENTE”

Teléfonos de emergencia:

(2) 2635 3800	Convenio CITUC/AFIPA (Atención las 24 horas)
(2) 2430 6300	Summit-Agro Chile SpA (Atención en horario de oficina)

SAPROL® 190 EC

FUNGICIDA CONCENTRADO EMULSIONABLE (EC)

Saprol® 190 EC es un fungicida perteneciente al grupo de los inhibidores del ergosterol, para el control de distintas enfermedades en frutales, vides, berries, hortalizas, remolacha y plantas ornamentales, de acuerdo a la información presente en el Cuadro de instrucciones de uso.

Composición:

Ingrediente activo

* Triforina	19 % p/v (190 g/L)
Coformulantes c.s.	100 % p/v (1 L)

(* *N,N'*-{piperaz-1-ylidilbis[(triclorometil)metil]}diformamida

“LEA ATENTAMENTE LA ETIQUETA ANTES DE USAR EL PRODUCTO”

INFLAMABLE - NO EXPLOSIVO - NO CORROSIVO

Fabricador:

Hayashi AgroScience Ltd.

1-5 Kariya Akoh-City,
Hyogo 678-0239, Japón.

Para:

Sumitrop Protection Corporation

1-2-10, Uchikanda, Chiyoda-ku,
Tokio, Japón.

Autorización Servicio Agrícola y
Ganadero N°: 2.086

Contenido neto: 1 Litro

SummitAgro
A Company of Sumitomo Corporation

Importado y distribuido por:

Summit Agro Chile SpA

Orinoco 90, Piso 20, Oficina 2002,
Las Condes, Santiago, Chile.

Lote de
fabricación:

Fecha de
vencimiento:



CUIDADO



**SUMMITAGRO CHILE SPA
ETIQUETA SAPROL 190 EC
Base Folleto**

Dimensiones: 25,5 x 15 cm.

4/0 Colores: Cuatricromía